

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse

Herausgeber: Electrosuisse

Band: 98 (2007)

Heft: 3

Rubrik: Normen = Normes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Normenentwürfe und Normen / Projets de normes et normes

■ Unter dieser Rubrik werden alle Normenentwürfe, die Annahme neuer Cenelec-Normen sowie ersetztlos zurückgezogene Normen bekannt gegeben. Es wird auch auf weitere Publikationen im Zusammenhang mit Normung und Normen hingewiesen (z.B. Nachschlagewerke, Berichte). Die Tabelle im Kasten gibt einen Überblick über die verwendeten Abkürzungen.

Normenentwürfe werden in der Regel nur einmal, in einem möglichst frühen Stadium, zur Kritik ausgeschrieben. Sie können verschiedenen Ursprungs sein (IEC, Cenelec, Electrosuisse).

Mit der Bekanntmachung der Annahme neuer Cenelec-Normen wird ein wichtiger Teil der Übernahmeverpflichtung erfüllt.

■ Sous cette rubrique seront communiqués tous les projets de normes, l'approbation de nouvelles normes Cenelec ainsi que les normes retirées sans remplacement. On attirera aussi l'attention sur d'autres publications en liaison avec la normalisation et les normes (p.ex. ouvrages de référence, rapports). Le tableau dans l'encadré donne un aperçu des abréviations utilisées.

En règle générale, les projets de normes ne sont soumis qu'une fois à l'enquête, à un stade aussi précoce que possible. Ils peuvent être d'origines différentes (CEI, Cenelec, Electrosuisse).

Avec la publication de l'acceptation de nouvelles normes Cenelec, une partie importante de l'obligation d'adoption est remplie.

Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Projets de normes mis à l'enquête

■ Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse werden folgende Entwürfe zur Stellungnahme ausgeschrieben. Alle an der Materie Interessierten sind hiermit eingeladen, diese Entwürfe zu prüfen und eventuelle Stellungnahmen dazu Electrosuisse schriftlich einzureichen.

Die ausgeschriebenen Entwürfe (im Normenshop nicht aufgeführt) können gegen Kostenbeteiligung beim Normenverkauf, Electrosuisse, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 044 956 11 65, Fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch, bezogen werden.

■ En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants sont mis à l'enquête. Tous les intéressés à la matière sont invités à étudier ces projets et à adresser, par écrit, leurs observations éventuelles à Electrosuisse.

Les projets mis à l'enquête (ne sont pas mentionnés sur internet) peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Vente des normes, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, tél. 044 956 11 65, fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

TK 21

21/654/CDV – Draft IEC//EN 60254-2

Lead-acid traction batteries. Part 2: Dimensions of cells and terminals and marking of polarity on cells

TK 23B

23B/857/CDV – Draft IEC//EN 61242/A1

Electrical accessories – Cable reels for household and similar purposes

SEV 1011 Netzsteckkontakte

Normblatt SEV 6533-2 Steckvorrichtung Typ 11, Teil 2 Stecker, und

Normblatt SEV 6534-2 Steckvorrichtung Typ 12, Teil 2 Stecker

Für diese beiden Steckertypen sind künftig auch teilsolierte Steckerstifte zulässig. (Teilsolierte Steckerstifte sind für die jeweiligen Nebentypen nicht zulässig). Die beiden Normblätter (Massbilder) wurden entsprechend ergänzt. Die Entwürfe wurden vom TK 23B «Steckvorrichtungen und Schalter» verabschiedet. Entsprechende Prüfberichte für teilsolierte Stecker Typ 11 oder Typ 12 können anhand der vorliegenden Entwürfe erstellt werden.

TK 23E

EN 61009-1:2004/prAA:2007

Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBO's). Part 1: General rules

TK 2

2/1424/CDV – Draft IEC//EN 60034-4

Rotating electrical machines – Part 4: Methods for determining synchronous machine quantities from tests

TK 4

4/224/CDV – Draft

Hydraulic machines – Determination of performance from model acceptance tests of radial and axial flow hydraulic machines with consideration of scale effects including the effect of surface roughness

Bedeutung der verwendeten Abkürzungen Signification des abréviations utilisées

Cenelec-Dokumente

(SEC)	Sekretariatsentwurf
PQ	Erstfragebogen
UQ	Fortschreibfragebogen
prEN	Europäische Norm – Entwurf
prENV	Europäische Vornorm – Entwurf
prHD	Harmonisierungsdokument – Entwurf
prA..	Änderung – Entwurf (Nr.)
EN	Europäische Norm
ENV	Europäische Vornorm
HD	Harmonisierungsdokument
A..	Änderung (Nr.)

IEC-Dokumente

CDV	Committee Draft for Vote
FDIS	Final Draft International Standard
IEC	International Standard (IEC)
A..	Amendment (Nr.)

Zuständiges Gremium

TK..	Technisches Komitee des CES (siehe Jahresschrift)
TC..	Technical Committee of IEC/of Cenelec

Documents du Cenelec

Projet de secrétariat
Questionnaire préliminaire
Questionnaire de mise à jour
Projet de norme européenne
Projet de prénorme européenne
Projet de document d'harmonisation
Projet d'amendement (Nº)
Norme européenne
Prénorme européenne
Document d'harmonisation
Amendement (Nº)

Documents de la CEI

Projet de comité pour vote
Projet final de norme internationale
Norme internationale (CEI)
Amendement (Nº)

Commission compétente

Comité technique du CES (voir Annuaire)
Comité technique de la CEI/du Cenelec

TK 40	40/1817/CDV – Draft IEC//EN 60286-3 Packaging of components for automatic handling – Part 3: Type VI: Packaging of surface mount components on blister carrier tapes 4 mm in width	46/217/CDV – Draft IEC//EN 61935-1 Testing of balanced communication cabling in accordance with ISO/IEC 11801. Part 1: Installed cabling	harmonics and interharmonics measurements and instrumentation, for power supply systems and equipment connected thereto
40/1818/CDV – Draft IEC//EN 60115-1 Fixed resistors for use in electronic equipment – Part 1: Generic specification	46F/65/CDV – Draft IEC//EN 62431 Measurement Methods for Reflectivity of Electromagnetic Wave Absorbers in Millimetre Wave Frequency	TK 86	
40/1829/CDV – Draft IEC//EN 60738-1-1 Thermistors – Directly heated positive step-function temperature coefficient – Part 1-1: Blank detail specification – Current limiting application – Assessment level EZ	48B/1745/CDV – Draft IEC//EN 61076-3-114 Connectors for electronic equipment – Product requirements. Part 3-114: Rectangular connectors – Protective housings for use with 8-way shielded and unshielded connectors for frequencies up to 600 MHz for industrial environments	PREN 50377-11-1:2007 Connector sets and interconnect components to be used in optical fibre communication systems – Product specifications. Part 11-1: Type MF terminated on IEC 60793-2-50 Category B1.1 and B1.3 singlemode fibre for Category C	
40/1830/CDV – Draft IEC//EN 60738-1-2 Thermistors – Directly heated positive step-function temperature coefficient – Part 1-2: Blank detail specification – Heating element application – Assessment level EZ	48B/1746/CDV – Draft IEC//EN 60603-7 Connectors for electronic equipment. Part 7: Detail specification for 8-way, unshielded, free and fixed connectors	86B/2482/CDV – Draft IEC//EN 61753-031-6 Fibre optic interconnecting devices and passive components performance standard. Part 031-6: Non-connectorised single mode 1xN and 2xN non-wavelength selective branching devices for category O – Uncontrolled environment	
40/1831/CDV – Draft IEC//EN 60738-1-3 Thermistors – Directly heated positive step-function temperature coefficient – Part 1-3: Blank detail specification – Inrush current application – Assessment level EZ	TK 48	TK 108	
40/1832/CDV – Draft IEC//EN 60738-1-4 Thermistors – Directly heated positive step-function temperature coefficient – Part 1-4: Blank detail specification – Sensing application – Assessment level EZ	56/1182/CDV – Draft IEC//EN 61649 Weibull analysis – Goodness-of-fit tests and confidence intervals for Weibull distributed data	CLC/prTS 62441:2007 Accidentally caused candle flame ignition for audio/video, communication and information technology equipment	
TK 45	91/642/CDV – Draft IEC//EN 62468 The marking for the presence and absence of the specified chemical substances in materials, components and mounted boards used in electrical and electronic equipment	TK 205	
prEN 60861 Equipment for monitoring of radionuclides in liquid effluents and surface waters	TK 52	CLC/prTS 50090-9-2:2007 Home and Building Electronic Systems (HBES). Part 9-2: Installation requirements – Inspection and testing of HBES installation	
45A/649/CDV – Draft IEC 61227 Nuclear power plants – Control rooms – Operator controls	57/853/DTS – Draft IEC 62351-2 Data and Communication Security. Part 2: Glossary of terms	TK CISPR	
TK 46	TK 56	EN 55024:1998/prISA:2007 Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement	
EN 50117-2-1:2005/prAA:2007 Coaxial cables. Part 2-1: Sectional specification for cables used in cabled distribution networks – Indoor drop cables for systems operating at 5 MHz – 1 000 MHz	61J/245/CDV – Draft IEC//EN 60335-2-69/A2 Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-69: Particular requirements for wet and dry vacuum cleaners, including power brush, for industrial and commercial use	EN 55024:1998/prISB:2007 Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement	
EN 50117-2-2:2004/prAA:2007 Coaxial cables. Part 2-2: Sectional specification for cables used in cabled distribution networks – Outdoor drop cables for systems operating at 5 MHz – 1 000 MHz	TK 61	EN 55024:1998/prISE:2007 Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement	
EN 50117-2-3:2004/prAA:2007 Coaxial cables. Part 2-3: Sectional specification for cables used in cabled distribution networks – Distribution and trunk cables for systems operating at 5 MHz – 1 000 MHz	61J/245/CDV – Draft IEC//EN 60335-2-9:1996 – WITHDRAWAL Medical electrical equipment – Part 2: Particular requirements for the safety of patient contact dosimeters used in radiotherapy with electrically connected radiation detectors [IEC 60601-2-9:1996] (EQV)	EN 55024:1998/prISD:2007 Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement	
EN 50117-2-4:2004/prAA:2007 Coaxial cables. Part 2-4: Sectional specification for cables used in cabled distribution networks – Indoor drop cables for systems operating at 5 MHz – 3 000 MHz	62B/644/CDV – Draft IEC//EN 62220-1-3 Medical electrical equipment – Characteristics of digital X-ray imaging devices – Part 1-3: Determination of the detective quantum efficiency – Detectors used in Dynamic Imaging	EN 55024:1998/prISE:2007 Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement	
EN 50117-2-5:2004/prAA:2007 Coaxial cables. Part 2-5: Sectional specification for cables used in cabled distribution networks – Outdoor drop cables for systems operating at 5 MHz – 3 000 MHz	62C/423/CDV – Draft IEC//EN 60601-2-29 Medical electrical equipment – Part 2-29: Particular requirements for basic safety and essential performance of radiotherapy simulators	CLC/SR 68	
46/211/CDV – Draft IEC//EN 61935-2-20 Generic cabling systems – Specification for the testing of balanced communication cabling in accordance with ISO/IEC 11801. Part 2-20: Work area cord for class D applications Blank detail specification	TK 65	prEN 60404-13:2007 Magnetic materials. Part 13: Methods of measurement of density, resistivity and stacking factor of electrical steel sheet and strip [IEC 60404-13:1995] (EQV)	
77A/562/CDV – Draft IEC//EN 61000-4-7/A1 Electromagnetic compatibility (EMC): Testing and measurement techniques – General guide on	CLC/prTR 61804-4:2006 Function blocks (FB) for process control – Part 4: EDD Interoperability Guideline	IEC/TC 3	
46/213/CDV – Draft IEC//EN 61935-3 Testing of balanced communication cabling in accordance with ISO/IEC 11801. Part 3: Verification and qualification testing of communication cabling in accordance with ISO/IEC 15018	65B/613/CDV – Draft IEC//EN 60751 Industrial platinum resistance thermometers and platinum temperature sensors	3/835/CDV – Draft IEC//EN 61355-1 Classification and designation of documents for plants, systems and equipment. Part 1: Rules and classification tables	
TK 77A	65B/615/CDV – Draft IEC//EN 62460 Temperature – Electromotive force (EMF) tables for pure-element thermocouple combinations	IEC/SC 32A	
77A/562/CDV – Draft IEC//EN 61000-4-7/A1 Electromagnetic compatibility (EMC): Testing and measurement techniques – General guide on	32A/253/CDV – Draft IEC 60282-2 High-voltage fuses. Part 2: Expulsion fuses	IEC/TC 49	
49/768/DTS – Draft IEC 61994-4-3 TS Piezoelectric and dielectric devices for frequency control and selection – Glossary. Part 4-3: Materials for dielectric devices	IEC/TC 49		

IEC/TC 55**55/1013/CDV – Draft IEC//EN 60851-5**

Winding wires – Test methods. Part 5: Electrical properties

IEC/TC 68**68/335/CDV – Draft IEC 60404-8-7**

Magnetic Materials. Part 8-7: Specification of individual materials – Cold-rolled grain-oriented electrical steel sheet and strip delivered in the fully-processed state

IEC/TC 80**80/465/CDV – Draft IEC//EN 62320-2**

Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems – Automatic identification system (AIS). Part 2: AIS AtoN Stations – Minimum operational and performance requirements, methods of testing and required test results

IEC/TC 89**89/800/CDV – Draft IEC//EN 60695-8-1**

Fire hazard testing. Part 8-1: Heat release – General guidance

89/801/DTS – Draft IEC 60695-8-3 TS

Fire hazard testing. Part 8-3: Heat release – Heat and smoke release of insulating liquids used in electrotechnical products

IEC/TC 100**100/1197/CDV – Draft IEC//EN 62457**

Home Network Communication Protocol over IP for Multimedia Household Appliances (TA9)

100/1198/CDV – Draft IEC//EN 61937-9

Digital audio – Interface for non-linear PCM encoded audio bitstreams applying IEC 60958. Part 9: Non-linear PCM bitstreams according to the MAT format (TA4)

100/1200/CDV – Draft IEC//EN 62295

Common communication protocol for generic linkage on heterogeneous networks (TA8)

100/1207/CDV – Draft IEC//EN 61937-3

Digital audio – Interface for non-linear PCM encoded audio bitstreams applying IEC 60958. Part 3: Non-linear PCM bitstreams according to the AC-3 and enhanced AC-3 formats

Einsprachetermin: 23.3.2007

Délai d'envoi des observations: 23.3.2007

Annahme neuer EN, ENV, HD durch Cenelec – Adoption de nouvelles normes EN, ENV, HD par le Cenelec

Das Europäische Komitee für elektrotechnische Normung (Cenelec) hat die nachstehend aufgeführten europäischen Normen (EN), Harmonisierungsdokumente (HD) und europäischen Vornormen (ENV) angenommen. Sie erhalten durch diese Ankündigung den Status einer Schweizer Norm bzw. Vornorm und gelten damit in der Schweiz als anerkannte Regeln der Technik.

Die entsprechenden technischen Normen von Electrosuisse können bei Electrosuisse, Normenverkauf, Luppenstrasse 1, 8320 Fehrltorf, gekauft werden: Tel. 044 956 11 65, Fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

■ Le Comité européen de normalisation électrotechnique (Cenelec) a approuvé les normes européennes (EN), documents d'harmonisation (HD) et les prénormes européennes (ENV) mentionnés ci-dessous. Avec cette publication, ces documents reçoivent le statut d'une norme suisse, respectivement de prénorme suisse et s'appliquent en Suisse comme règles reconnues de la technique.

Les normes techniques correspondantes d'Electrosuisse peuvent être achetées auprès d'Electrosuisse, Vente des normes, Luppenstrasse 1, 8320 Fehrltorf; tél. 044 956 11 65, fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

TK 1**EN 60027-3:2007**

[IEC 60027-3:2002]: Formelzeichen für die Elektronik. Teil 3: Logarithmische und verwandte Größen und ihre Einheiten

Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique. Partie 3: Grandeurs logarithmiques et connexes, et leurs unités
Ersetzt/remplace: HD 60027-3:2004

TK 2**EN 60034-5:2001/A1:2007**

[IEC 60034-5:2000/A1:2006]: Drehende elektrische Maschinen. Teil 5: Schutzzarten aufgrund der Gesamtkonstruktion von drehenden elektrischen Maschinen (IP-Code) – Einteilung

Machines électriques tournantes. Partie 5: Degrés de protection procurés par la conception intégrale des machines électriques tournantes (code IP) – Classification

TK 9**EN 61287-1:2006**

[IEC 61287-1:2005]: Bahnanwendungen – Stromrichter auf Bahnfahrzeugen. Teil 1: Eigenschaften und Prüfverfahren

Applications ferroviaires – Convertisseurs de puissance embarqués sur le matériel roulant. Partie 1: Caractéristiques et méthodes d'essais

Ersetzt/remplace: EN 50207:2000 ab/dès: 2008-10-01

EN 62290-1:2006

[IEC 62290-1:2006]: Bahnanwendungen – Betriebsleit- und Zugsicherungssysteme für den städtischen schienengebundenen Personennahverkehr. Teil 1: Systemgrundsätze und grundlegende Konzepte

Applications ferroviaires – Systèmes de contrôle/commande et de gestion des transports guidés urbains. Partie 1: Principes système et concepts fondamentaux

TK 11**EN 50423-3:2005**

Freileitungen über AC 1 kV bis einschliesslich AC 45 kV. Teil 3: Nationale Normative Festlegungen

Lignes électriques aériennes dépassant 1 kV jusqu'à 45 kV. Partie 3: Aspects Normatifs Nationaux

TK 15**EN 61061-1:2006**

[IEC 61061-1:2006]: Nicht imprägniertes Kunstharzpressholz für elektrotechnische Zwecke. Teil 1: Begriffe, Bezeichnung und allgemeine Anforderungen

Stratifiés de bois densifié, non imprégnés, à usages électriques. Partie 1: Définitions, désignation et prescriptions générales

Ersetzt/remplace: EN 61061-1:1998 ab/dès: 2009-11-01

EN 61212-2:2006

[IEC 61212-2:2006]: Isolierstoffe – Runde Rohre und Stäbe aus technischen Schichtpressstoffen auf der Basis warmhartender Harze für elektrotechnische Zwecke. Teil 2: Prüfverfahren

Matériaux isolants – Tubes et barres industrielles, rigides, ronds, stratifiés, à base de résines thermodurcissables, à usages électriques. Partie 2: Méthodes d'essai

Ersetzt/remplace: EN 61212-2:1996 ab/dès: 2009-11-01

TK 17AC**EN 62271-109:2006**

[IEC 62271-109:2006]: Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen. Teil 109: Wechselstrom-Überbrückungsschalter für Reihenkondensatoren

Appareillage à haute tension Partie 109: Interrupteurs de contournement pour condensateurs série à courant alternatif

TK 23A**EN 61537:2006**

[IEC 61537:2006]: Führungssysteme für Kabel und Leitungen – Kabelträgersysteme für elektrische Installationen

Systèmes de câblage – Systèmes de chemin de câbles et systèmes d'échelle à câbles

Ersetzt/remplace: EN 61537:2001 ab/dès: 2009-12-01

TK 23B**EN 60670-22:2006**

Dosen und Gehäuse für Installationsgeräte für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen. Teil 22: Besondere Anforderungen für Verbindungsdosens

Boîtes et enveloppes pour appareillage électrique pour installations électriques fixes pour usage domestique et analogue. Partie 22: Règles particulières concernant les boîtes et enveloppes de connexion

TK 31**EN 61241-0:2006**

[IEC 61241-0:2004modif +corrNov2005]: Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung in Bereichen mit brennbarem Staub. Teil 0: Allgemeine Anforderungen

Matériels électriques pour utilisation en présence de poussières combustibles. Partie 0: Exigences générales

Ersetzt/remplace: EN 50281-1-1:1998+A1:2002 ab/dès: 2008-10-01

EN 61241-11:2006

[IEC 61241-11:2005]: Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung in Bereichen mit brennbarem Staub. Teil 11: Schutz durch Eigensicherheit «iD»

Matériels électriques pour utilisation en présence de poussières combustibles. Partie 11: Protection par sécurité intrinsèque «iD»

EN 61241-4:2006

[IEC 61241-4:2001]: Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung in Bereichen mit brennbarem Staub. Teil 4: Zündschutzart «pD»

Matériels électriques destinés à être utilisés en présence de poussières combustibles. Partie 4: Type de protection «pD»

TK 32C**EN 60691:2003/A1:2007**

[IEC 60691:2002/A1:2006]: Temperatursicherungen – Anforderungen und Anwendungshinweise
Protecteurs thermiques – Prescriptions et guide d'application

TK 34D**EN 60598-1:2004/A1:2006**

[IEC 60598-1:2003/A1:2006]: Leuchten. Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen
Luminaires. Partie 1: Prescriptions générales et essais

EN 61347-2-7:2006

[IEC 61347-2-7:2006]: Geräte für Lampen. Teil 2-7: Besondere Anforderungen an gleichstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für die Notbeleuchtung

Appareillages de lampes. Partie 2-7: Exigences particulières pour les ballasts électroniques alimentés en courant continu pour l'éclairage de secours

Ersetzt/remplace: EN 61347-2-7:2001 ab/dès: 2009-11-01

EN 62034:2006

[IEC 62034:2006]: Automatische Prüfsysteme für batteriebetriebene Sicherheitsbeleuchtung für Rettungswege

Système automatique de tests pour éclairage de sécurité sur batteries

UK 36B**EN 62231:2006**

[IEC 62231:2006]: Verbundstützisolatoren für Unterwerke für Wechselspannung grösser 1 kV bis 245 kV – Definitionen, Prüfmethoden und Annahmekriterien

Isolateurs supports composites rigides à socle destinés aux postes à courant alternatif de tensions supérieures à 1000 V jusqu'à 245 kV – Définitions, méthodes d'essai et critères d'acceptation

TK 40**EN 60384-3-1:2006**

[IEC 60384-3-1:2006]: Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik. Teil 3-1: Vordruck für Bauartspezifikation: Oberflächenmontierbare Tantal-Kondensatoren mit festem Mangandioxid-Elektrolyt – Qualitätsbewertungsstufe EZ
Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques. Partie 3-1: Spécification particulière cadre: Condensateurs fixes électrolytiques au tantal pour montage en surface à électrolyte solide en oxyde de manganèse – Niveau d'assurance de la qualité EZ

EN 60384-3:2006

[IEC 60384-3:2006]: Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik. Teil 3: Rahmenspezifikation: Oberflächenmontierbare Tantal-Kondensatoren mit festem Mangandioxid-Elektrolyt

Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques. Partie 3: Spécification intermédiaire: Condensateurs fixes électrolytiques au tantal pour montage en surface à électrolyte solide en oxyde de manganèse

TK 48**EN 61076-3-106:2006**

[IEC 61076-3:2006]: Steckverbinder für elektronische Einrichtungen – Produktanforderungen. Teil 3-106: Rechteckige Steckverbinder – Bauartspezifikation für Schutzgehäuse für die Anwendung mit 8-poligen geschirmten und ungeschirmten Steckverbinder für industrielle Umgebungen zur Aufnahme der Schnittstelle der Reihe IEC 60603-7

Connecteurs pour équipements électroniques – Exigences de produit. Partie 3-106: Connecteurs rectangulaires – Spécification particulière pour boîtiers de protection utilisés avec des connecteurs blindés et non blindés 8 voies pour des environnements industriels incorporant l'interface série CEI 60603-7

TK 56**EN 62308:2006**

[IEC 62308:2006]: Zuverlässigkeit von Geräten – Verfahren zur Zuverlässigkeitseinschätzung
Fiabilité de l'équipement – Méthodes d'évaluation de la fiabilité

UK 59K**EN 60704-2-13:2000/A1:2006**

[IEC 60704-2-13:2000/A1:2005]: Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschall-emission. Teil 2-13: Besondere Anforderungen für Dunstabzugshauben

Appareils électrodomestiques et analogues – Code d'essai pour la détermination du bruit aérien. Partie 2-13: Règles particulières pour les hottes de cuisine

TK 61**EN 60335-2-2:2003/A2:2006**

[IEC 60335-2-2:2002/A2:2006]: Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 2-2: Besondere Anforderungen für Staubsauger und Wassersauger

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité. Partie 2-2: Règles particulières pour les aspirateurs et les appareils de nettoyage à aspiration d'eau

EN 60335-2-97:2000/A11:2006

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 2-97: Besondere Anforderungen für Rollläden, Markisen, Jalousien und ähnliche Einrichtungen

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues. Partie 2-97: Règles particulières pour les motorisations de volets, stores, rideaux et équipements enroulables analogues

EN 60335-2-97:2006

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 2-97: Besondere Anforderungen für Rollläden, Markisen, Jalousien und ähnliche Einrichtungen

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité. Partie 2-97: Règles particulières pour les motorisations de volets, stores, rideaux et équipements enroulables analogues

Ersetzt/remplace: EN 60335-2-97:2000+A11:2006 ab/dès: 2009-04-01

TK 65**EN 61987-1:2006**

[IEC 61987-1:2006]: Fernseh-Metadaten. Teil 2: Protokoll zur Datencodierung mit Schlüssellängenwert

Métadonnées des applications télévision. Partie 2: Protocole de codage des données par méthode de longueur de clés

TK 77/CISPR**EN 61000-6-1:2007**

[IEC 61000-6-1:2005]: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 6-1: Fachgrundnormen – Störfestigkeit für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe

Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 6-1: Normes génériques – Immunité pour les environ-

nements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère

Ersetzt/remplace: EN 61000-6-1:2001 + IS1:2005 ab/dès: 2009-12-01

EN 61000-6-3:2007

[IEC 61000-6-3:2006]: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 6-3: Fachgrundnormen – Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe

Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 6-3: Normes génériques – Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère

Ersetzt/remplace: EN 61000-6-3:2001+A11:2004 ab/dès: 2009-12-01

EN 61000-6-4:2007

[IEC 61000-6-4:2006]: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 6-4: Fachgrundnormen – Störaussendung für Industriebereiche

Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 6-4: Normes génériques – Norme sur l'émission pour les environnements industriels

Ersetzt/remplace: EN 61000-6-4:2001 ab/dès: 2009-12-01

TK 86**EN 61755-3-5:2006**

[IEC 61755-3:2006]: Optische Schnittstellen von Lichtwellenleiter-Steckverbindern. Teil 3-5: Optische Schnittstelle – Zylindrische PC-Composite-Ferrulen mit 2,5 mm und 1,25 mm Durchmesser für Einmodenfaser, mit Cu-Ni-Legierung als Material für die Faserfassung

Interfaces optiques de connecteurs pour fibres optiques. Partie 3-5: Interfaces optiques – Férule PC composites cylindriques de diamètre 2,5 mm et 1,25 mm, utilisant un alliage Cu-Ni comme matériau entourant la fibre, fibres unimodales

EN 61755-3-6:2006

[IEC 61755-3-6:2006]: Optische Schnittstellen von Lichtwellenleiter-Steckverbindern. Teil 3-6: Optische Schnittstelle – Zylindrische, 8 Grad angeschrägte PC-Ferrulen mit 2,5 mm und 1,25 mm Durchmesser für Einmodenfaser, mit Cu-Ni-Legierung als Material für die Faserfassung

Interfaces optiques de connecteurs pour fibres optiques. Partie 3-6: Interfaces optiques – Férule composites cylindriques PC-orientées 8 degrés de diamètre 2,5 mm et 1,25 mm, utilisant un alliage Cu-Ni comme matériau entourant la fibre, fibres unimodales

EN 62343-1-3:2006

[IEC 62343-1-3:2006]: Dynamische Module. Teil 1-3: Betriebsverhalten – Equalizer zur Kompensation einer dynamischen Kennlinie mit Anschlussfasern für den Einsatz in kontrollierter Umgebung (Kategorie C)

Modules dynamiques. Partie 1-3: Normes de qualité de fonctionnement – Égaliseur dynamique de basculement de gain avec fibres amores destiné à être utilisé dans des environnements contrôlés (Catégorie C)

TK 87**EN 60565:2007**

[IEC 60565:2006]: Wasserschall – Hydrophone – Kalibrierung im Frequenzbereich von 0,01 Hz bis 1 MHz

Acoustique sous-marine – Hydrophones – Etalonnage dans la bande de fréquences de 0,01 Hz à 1 MHz

TK CISPR**EN 55014-1:2006**

[IEC 14-1:2005]: Elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte. Teil 1: Störaussendung

Compatibilité électromagnétique – Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues. Partie 1: Emission

Ersetzt/remplace: EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002 ab/dès: 2009-09-01

EN 55015:2006

[CISPR 15:2005]: Grenzwerte und Messverfahren für Funkstörungen von elektrischen Beleuchtungseinrichtungen und ähnlichen Elektrogeräten

Limites et méthodes de mesure des perturbations radioélectriques produites par les appareils électriques d'éclairage et les appareils analogues

Ersetzt/remplace: EN 55015:2000+A1:2001+A2:2002 ab/dès: 2009-09-01

EN 55016-1-2:2004/A2:2006

[CISPR 16-1-2:2003/A2:2006]: Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit. Teil 1-2: Geräte und Einrichtungen zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit – Zusatz-/Hilfseinrichtungen – Leitungsgeführte Störaussendung

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques. Partie 1-2: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques – Matériels auxiliaires – Perturbations conduites

EN 55016-2-3:2006

[CISPR 16-2-3:2006]: Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit. Teil 2-3: Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit – Messung der gestrahlten Störaussendung

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques. Partie 2-3: Mesure des perturbations émissées par les appareils et les installations à haute fréquence

2-3: Méthodes de mesure des perturbations et de l'immunité – Mesures des perturbations rayonnées

Ersetzt/remplace: EN 55016-2-3:2004+A1:2005+A2:2005 ab/dès: 2009-11-01

EN 55020:2007

[CISPR 20:2006]: Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger und verwandte Geräte der Unterhaltungselektronik – Störfestigkeitseigenschaften – Grenzwerte und Prüfverfahren

Récepteurs de radiodiffusion et de télévision et équipements associés – Caractéristiques d'immunité – Limites et méthodes de mesure

Ersetzt/remplace: EN 55020:2002+A1:2003+A2:2005 ab/dès: 2009-12-01

CLC/TC 55**EN 60317-0-5:2007**

[IEC 60317-0-5:2006]: Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten. Teil 0-5: Allgemeine Anforderungen – Flachdrähte aus Kupfer, blank oder lackisiert und umsponten mit Glasgewebe, imprägniert mit Harz oder Lack

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage. Partie 0-5: Prescriptions générales – Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé recouvert d'une tresse de fibres de verre imprégnées de résine ou de vernis

Ersetzt/remplace: EN 60317-0-5:1994+A1:1998+A2:2000 ab/dès: 2009-12-01

CLC/SR 34A**EN 60155:1993/A2:2007**

[IEC 60155:1993/A2:2006]: Glimmstarter für Leuchtstofflampen

Interrupteurs d'amorçage à lueur pour lampes à fluorescence (starters)

CLC/SR 90**EN 61788-1:2007**

[IEC 61788-1:2006]: Supraleitfähigkeit. Teil 1: Messen des kritischen Stromes – Kritischer Strom (Gleichstrom) von Nb-Ti-Verbundsupraleitern

Supraconductivité. Partie 1: Mesure du courant critique – Courant critique continu des supraconducteurs en composite Nb-Ti

Ersetzt/remplace: EN 61788-1:1998 ab/dès: 2009-12-01

EN 61788-2:2007

[IEC 61788-2:2006]: Supraleitfähigkeit. Teil 2: Messen des kritischen Stromes – Kritischer Strom (Gleichstrom) von Nb₃Sn-Verbundsupraleitern

Supraconductivité. Partie 2: Mesure du courant critique continu des supraconducteurs composites Nb₃Sn

Ersetzt/remplace: EN 61788-2:1999 ab/dès: 2009-12-01

EN 61788-7:2006

[IEC 61788-7:2006]: Supraleitfähigkeit. Teil 7: Charakteristische elektronische Messungen – Oberflächenwiderstand von Supraleitern bei Frequenzen im Mikrowellenbereich

Supraconductivité. Partie 7: Mesures des caractéristiques électroniques – Résistance de surface des supraconducteurs aux hyperfréquences

Ersetzt/remplace: EN 61788-7:2002 ab/dès: 2009-11-01

CLC/SR 100**EN 61606-4:2006**

[IEC 61606-4:2006]: Audio- und audiovisuelle Geräte – Digitale Tonteile – Grundlegende Messverfahren der Audio-Eigenschaften. Teil 4: Personal-Computer

Equipements audio et audiovisuels – Parties audio-numériques – Méthodes fondamentales pour la mesure des caractéristiques audio. Partie 4: Ordinateur personnel

EN 62261-1:2006

[IEC 62261-1:2005]: Fernseh-Metadaten. Teil 1: Metadaten-Verzeichnisstruktur

Métadonnées des applications télévision. Partie 1: Structure du dictionnaire des métadonnées

Weitere Informationen über
EN- und IEC-Normen finden Sie
auf dem Internet:
www.normenshop.ch

Des informations complémentaires sur les normes EN et IEC se trouvent sur le site internet:
www.normenshop.ch

Ethernet bis an die Maschine

Ein Kommunikationsnetz für das gesamte Unternehmen

Ethernet erreicht für den industriellen Einsatz lange Zeit ungeahnte Möglichkeiten. Durch die schnelle Entwicklung des Marktsegmentes ist ein breiter Anwendungsbereich entstanden. Industrie Ethernet hat allerdings nur noch wenig mit der über 25 Jahre alten Ursprungstechnologie zu tun. Die Basis ist eine serielle Schnittstelle, die auf einer proprietären Standards für Switching, Full Duplex Übertragung und die Möglichkeit der Skalierung der Bandbreite von 10 Mbit/s, auf 100 Mbit/s und 1 Gbit/s erweitert wurde. Durch die Einführung von neuen Kommunikationstechnologien wie erweiterbares Ethernet erhöhen die Stabilität der Automatisierungssysteme zusätzlich.

...

Autoren:

Jürgen Schmid

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

Ethernet Netzwerkkomponenten. Ob industrielle Applikationen effizient mit dem bestehenden Netzwerkkonzept arbeiten können, hängt von der Anwendung ab. Ein Netzwerk kann nicht ohne weiteres auf eine andere Anwendung übertragen werden. Es müssen spezielle Komponenten eingesetzt werden, die die Anforderungen der Anwendung erfüllen. Eine solche Anwendung ist zum Beispiel die Steuerung eines Roboters. Hier müssen die Steuerungssignale sicher und schnell übertragen werden, um die Voraussetzung für die Steuerung des Roboters zu erfüllen.

Autoren:

Jürgen Schmid

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

Wer verkauft
Messgeräte?

www.e-branche.ch
weiss es.



Actaris SA, Aire (El)

Acterna Schweiz AG

Allnav AG, Zürich

Aquametro AG, Thewissen



F. BORNER AG Borner F. AG, Reiden (Trafoschalen, inkl. NISV-Berechnungen)

Brius AG, Cham (inkl. Energie-Optimierung)

Camille Bauer AG, Wohlen AG (Inkl. Energemesstechnik)



CARLO GAVAZZI Carlo Gavazzi AG, Steinhausen (Inkl. Ueberwachung- und Zeitr

Detron AG, Stein AG (Inkl. Energieoptimierung)

Digmesa AG, Ipsach

Distrelec AG, Nänikon

Drahtex AG, Rikon im Tösstal

Edanis Elektronik AG, Weinfelden

Elektrizitätswerk Sennwald, Sennwald (Inkl. CATV Installationen)

Elektrizitätswerk, Ernen

Elko-Systeme AG, Magden

Elvatec AG, Altendorf (Ueberspannungsableiter)



EMC Partner AG, Laufen (EMV-Prüferäte)

Emitec AG, Rotkreuz (Inkl. Kalibration, Thermografie)



BULLETIN

electrosuisse >

SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik – SEV Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Association des entreprises électriques suisses



Schwerpunkt: Energietechnik
Point essentiel: techniques de l'énergie

Klimaerwärmung: Die Erde im Treibhaus
Schmelzkarbonat-Brennstoffzellen gehen in Serie
Günstige PEM-Brennstoffzellen
Chavalon: vers le renouveau d'un site industriel

Fr. 12.–
€ 8,50



KANTON GRAUBÜNDEN

ZUKUNFT

LEITERIN ODER LEITER FÜR DEN BEREICH ENERGIEVERSORGUNG

Amt für Energie

Rohanstrasse 5

7000 Chur

Ihr Aufgabengebiet: Sie sind für den Fachbereich Energieversorgung (Produktion/Verbrauch) im Kanton Graubünden verantwortlich, koordinieren Projekte betreffend Hochspannungsleitungen, betreuen die EDV-Aufgaben sowie die Website des Amtes, prüfen Beitragsgesuche in fachtechnischer Hinsicht, führen Verhandlungen und beraten die Gemeinden bzw. Elektrizitätswerke. Außerdem befassen Sie sich mit energiewirtschaftlichen und energietechnischen Entwicklungen und bearbeiten Fragen in diesem Zusammenhang.

Ihr Profil: Für diese Aufgabe suchen wir eine initiativ Persönlichkeit mit abgeschlossenem Studium als Elektroingenieur HTL mit praktischer Erfahrung im Umgang mit elektrischen Starkstromanlagen. Sie zeichnen sich durch sicheres Auftreten und Verhandlungsgeschick aus. Sie haben Freude an konzeptioneller Verwaltungstätigkeit und verfügen über gute EDV-Kenntnisse. Sie arbeiten motiviert in einem interdisziplinären Team und können sich schriftlich wie auch mündlich gewandt ausdrücken. Kenntnisse der bündnerischen Verhältnisse sowie der italienischen und/oder romanischen Sprache sind von Vorteil.

Arbeitsumfang: 100 %

Arbeitsbeginn: 1. Mai 2007 oder
nach Vereinbarung

Arbeitsort: Chur

Anmeldefrist: 16. März 2007

Kontaktperson: Werner Böhi,
Telefon 081 257 36 21,
werner.boehi@afe.gr.ch

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie uns bitte Ihr Bewerbungsschreiben samt Lebenslauf und Zeugniskopien. Sie finden uns auch im Internet unter www.gr.ch/stellen

STADTWERK

WINTERTHUR

Für die Hauptabteilung **Technik Elektrizität** von **Stadtwerk Winterthur** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Technische/n Sachbearbeiter/in

Aufgaben:

- Planung und Bauleitung der Gebäude für Trafostationen
- Sanierungen und Umbauten bestehender Stationen
- Suchen von technisch und wirtschaftlich optimalen Standorten

Anforderungen:

- Abgeschlossene Elektro-Berufslehre
- Höhere Fachausbildung in Energietechnik oder Bauleitung (TS/HF)
- Berufserfahrung von Vorteil
- Gute/r Anwender/in von MS-Office, MS-Project und Auto CAD

Bitte senden Sie Ihre vollständige, schriftliche Bewerbung mit Foto an:

Stadtwerk Winterthur

Frau Tanja Leibold
Postfach
8402 Winterthur

www.jobs.winterthur.ch

Partner von Swisspower

Stadt Winterthur



Wir sind eine traditionelle, innovative und zukunftsorientierte Grossbauunternehmung der Marti Gruppe Schweiz. Wir verfügen über einen grossen modernen Maschinenpark in allen Sparten des Hoch-, Tief- und Spezialtiefbaus. Für unser motiviertes Werkhofteam in Regensdorf suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

Eidg. dipl. Elektroinstallateur

Ihr Job: Führung der Elektroabteilung und seinen Mitarbeitern
Erstellen von Elektrokonzepten für Grossbaustellen
Planung der Materialbewirtschaftung
Planung und Überwachung der Projekttermine

Ihr Profil: Eidg. dipl. Elektroinstallateur oder angehend
Stärken: selbstständig, teamfähig, flexibel, motiviert
Einige Jahre Berufserfahrung

Unser Angebot: Interessante und abwechslungsreiche Arbeit
Ausbaufähige Stelle in motiviertem Team
Leistungsgerechte Entlohnung
Unterstützung bei der Weiterbildung
Gute Sozialleistungen

Interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbung an unseren Werkhofverantwortlichen, Herrn Adrian Rüegg. Er steht Ihnen auch gerne persönlich für Auskünfte zur Verfügung.

Marti AG, Bauunternehmung; Wiesackerstrasse 84, 8105 Regensdorf
Tel. +41 44 842 32 30; Fax +41 44 842 32 54; Mail adrian.ruegg@martiag.ch



Leiter/in Finanzen und Rechnungswesen

Überraschend anspruchsvoll: Anspruchsvoll vielseitig!

Das Elektrizitätswerk Obwalden www.ewonet.ch stellt als eigenständige öffentlich-rechtliche Energieproduzentin und -dienstleisterin die Versorgung des Kantons mit Strom und Wärme sicher. Diesen Leistungsauftrag setzt unsere Auftraggeberin mit ihren gut 60 Mitarbeitenden innovativ, umweltgerecht und technologiebewusst um. Nun suchen wir in Ihrem Auftrag einen menschlich starken und fachlich überzeugenden

Finanz- und Rechnungswesen-Profi

Als Mitglied der Geschäftsleitung führen Sie 2 Mitarbeiter und sind für die Budgetierung sowie die Unternehmens- und Massnahmenplanung im Rahmen der Finanzstrategie verantwortlich. Sie führen das Rechnungswesen mit der Finanzbuchhaltung und umfassender Anlagebuchhaltung, erstellen Quartals- und Jahresabschlüsse und liefern aussagekräftige Kennzahlen im MIS. Im weiteren gehören Finanzierungen und Kapitalanlagen in Verbindung mit einem intensiven Liquiditäts-Management, das Controlling und die Mitentwicklung von Leistungs-Verrechnungssystemen zu Ihrem Verantwortungsbereich.

Als Finanzfachperson verfügen Sie über die entsprechende Fachausbildung (Experte in Rechnungslegung und Controlling / Fachmann oder Fachfrau im Finanz-

und Rechnungswesen mit eidg. FA, Betriebsökonom FH o.ä.) und zeichnen sich aus durch mehrjährige operative und strategische „Generalisten-Erfahrungen“. Sie haben einen gewerblich-industriellen Branchenbezug, sind abschlussicher, denken und handeln unternehmerisch und haben ein Flair für mittelfristige Prozessanpassungen. Abacus und Swiss-GAAP FER sind Ihnen geläufig; und von der Person her sind Sie ein Praktiker und Vollblut-Kaufmann zur optimalen betriebswirtschaftlichen Unterstützung der GL-Kollegen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre detaillierte Bewerbung per Post oder Mail. Diese werden wir streng vertraulich behandeln.

Kontakt: Jörg Lienert
René Barmettler

Jörg Lienert AG
Hirschmattstrasse 15
6002 Luzern
Tel. 041 227 80 30
luzern@joerg-lienert.ch

JÖRG LIENERT
UNTERNEHMENSBERATUNG
IN PERSONALFRAGEN
Luzern – Zug – Zürich www.joerg-lienert.ch

Vernetzt und kundenorientiert! Mit diesem Credo stellt unsere Mandantin, ein Elektrizitäts- und Wasserwerk im Limmattal, Unterhalt sowie Modernisierung im Strom- und Wassernetz sicher. Das EW versorgt nahezu 19 000 Einwohner und liefert mit einem Elektrofachgeschäft Produkte und Dienstleistungen rund um Wasser und Strom. Im Zuge einer Nachfolgeplanung suchen wir einen unternehmerisch denkenden und kommunikativen

Elektroingenieur FH als

Bereichsleiter Elektrizität (m/w)

Ihre Aufgaben: Direkt dem Geschäftsführer unterstellt, tragen Sie mit Ihrem Team die Verantwortung für die Planung und Projektierung sowie den Unterhalt der Elektrizitätsversorgung. Sie erstellen und überwachen das Jahresbudget für den Bereich Elektrizität und führen Ihre Abteilung in wirtschaftlichen und technischen Belangen. Zusätzlich unterhalten und entwickeln Sie das QM-System für die ganze Unternehmung und stellen den Sicherheitsbeauftragten. Außerdem vertreten Sie den Geschäftsführer in Abwesenheit.

Was Sie mitbringen: Sie sind eine führungsstarke sowie kommunikative Persönlichkeit, die gerne Verantwortung übernimmt. Sie verfügen über eine technische Grundausbildung, die Sie mit einer Weiterbildung im

Bereich Elektrotechnik (FH) ergänzt haben. Als agiler und engagierter Planer und Organisator sind Sie jederzeit ein Vorbild für Ihr Team und auch auf politischer Ebene ein kompetenter Ansprechpartner. Wenn Sie zusätzlich noch mit dem Strommarkt vertraut sind, können weitere Synergien genutzt werden.

Das Angebot: Die Aufgabe bietet die Möglichkeit, viel Verantwortung zu übernehmen und wesentlich zur Entwicklung des EW beizutragen. Es erwarten Sie ein breites Tätigkeitsfeld in einer interessanten Phase der Wandlung im Strommarkt. Motivierte Mitarbeitende sowie eine moderne Führungskultur sind optimale Voraussetzungen für eine erfolgreiche Zukunft. Interessante Anstellungsbedingungen runden das Angebot ab.

Bitte senden Sie Ihre **vollständigen Bewerbungsunterlagen** per E-Mail an zollikon.ch@mercuriurval.com mit dem Vermerk **CH-200.15654** oder an
Mercuri Urval AG, Rietstrasse 41, 8702 Zollikon. Gerne geben wir Ihnen weitere Informationen unter **044 396 11 11**. Mercuri Urval mit Sitz in
Zürich, Nyon, Basel und Bern sowie weltweit 65 Niederlassungen. www.mercuriurval.ch

Mercuri Urval



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Starkstrominspektorat
ESTI

Im Auftrag des Bundes führt Electrosuisse in Fehraltorf/ZH als besondere Dienststelle das Eidgenössische Starkstrominspektorat ESTI. Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

Projektleiter/in für HS-Anlagen

Aufgaben

- Plangenehmigung von Starkstromanlagen
- Auslegung von Schutzmassnahmen
- Beurteilung von NIS- und Umweltauswirkungen

Ausbildung/Erfahrung

- Abgeschlossenes Studium als Elektro-/Bauingenieur oder vergleichbare Ausbildung
- Erfahrung in Hoch- und Niederspannungsnetzen oder -anlagen von Vorteil
- Freude an der Beratungs- und Genehmigungstätigkeit
- Verhandlungsgeschick im Umgang mit Partnern und Behörden

Wir bieten

Nebst zeitgemässen Anstellungsbedingungen bieten wir Ihnen eine herausfordernde selbstständige Tätigkeit in einem eingespielten Team, eine umfassende Einarbeitung in das künftige Aufgabengebiet sowie entsprechende Weiterbildungsmöglichkeiten.

Auf unserer Homepage www.esti.ch finden Sie weitere Informationen.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an folgende Adresse:
Eidg. Starkstrominspektorat ESTI
Frau Ursula Bachmann
Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf
Haben Sie noch Fragen?
Dann rufen Sie uns an.
Herr Urs Huber, Leiter Planvorlagen,
Direktwahl 044 956 12 20,
gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Weitere interessante Stellenangebote der Bundesverwaltung finden Sie unter
www.steile.admin.ch